

台灣魚故事

台大動物系兼任副教授
行政院農委會副主委

李健全

海水繁養殖
研究中心主任

林明男

◎推薦

「台灣鯛」吳郭魚是亞非混血魚，
台灣的鰻魚養殖業教日本人折服，
「草蝦王國」台灣向全世界推廣養蝦術，
摸喇仔兼洗褲，台灣俗諺蘊含養魚經驗……
動人的歷史、有趣的掌故、精采的圖片，
帶您進入迷人的台灣水族世界！

莊健隆
◎著



【歷史新天地47】



台灣魚故事

遠流

國家圖書館出版品預行編目資料

臺灣魚故事／莊健隆著． --初版． --臺北市；

遠流, 2005 [民94]

面； 公分．--（歷史新天地；47）

ISBN 957-32-5507-3（平裝）

1.魚-文集

437.85

94006239

歷史新天地④7

台灣魚故事

作 者／ 莊健隆

主 編／ 黃 驗

責任編輯／ 翁淑靜

發 行 人／ 王榮文

出版發行／ 遠流出版事業股份有限公司

台北市100 南昌路二段81 號6 樓

郵撥帳號：0189456-1

電話：(02)2392-6899 傳真：(02)2392-6658

香港發行／ 遠流〈香港〉出版公司

香港北角英皇道310 號雲華大廈4 樓505 室

電話：(852)2508-9048 傳真：(852)2503-3258

售價／港幣100元

著作權顧問／ 蕭雄淋律師

法律顧問／ 王秀哲律師・董安丹律師

行政院新聞局局版臺業字第1295號

版權所有・翻印必究 (Printed in Taiwan)

初版一刷／ 2005 年 7 月 1 日

I S B N／ 957-32-5507-3

定 價／ 新臺幣350元（缺頁或破損的書，請寄回更換）

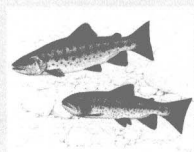


YL 遠流博識網

<http://www.ylib.com>

E-mail: ylib@ylib.com

【歷史新天地47】



台灣魚故事

遠流

【歷史新天地】

出版緣起

王榮文

歷史，是人類最龐大、最珍貴的知識庫。

「歷史知識庫」所儲存的史料，是數千年來人類智慧的結晶。西方學者休姆說：「有史以來，全人類盡在我們的面前接受檢閱，我們還可能想像何種景象會比這更壯觀、多變而有趣？」

壯觀而有趣的歷史，不斷地以掌故、成語以及其他各種形式，重現在現代經驗中。不少公眾人物脫口而出便是一段歷史，把現代事務與歷史經驗做了鮮活的比擬，譬如：

——政權輪替後，新的執政黨自我期勉說：過去扮演張飛，現在要當孔明。

——中央與地方財政收支劃分引起軒然大波，地方首長說：這是中央政府「二桃殺三士」！

——企業領導人，舉諸葛亮與司馬懿性格之差異，隱喻自己與競爭對手不同的領導風格。

具有經驗價值的史事，膾炙人口，成為範例、典故，是後世解決類似問題的借鏡；這些歷史資產，在公眾人物的援引或發揮下，更貼近了現代經驗。我們可以這樣說：歷史與現在，如影隨形。對照整個「歷史知識庫」可以發現——千百年來，歷史事件不斷重演，經驗不斷複製，所以英語中有句格言說："History repeats itself"，只要我們用

心探索，一定可以在歷史知識庫中找出「歷史與現在」的各種關聯，找到了借鏡。

「歷史知識庫」像一座大觀園，五花八門，諸多智產、寶物庋藏何處，難以查索。這座知識庫最迫切需要的是：讀取系統的建立。

【歷史新天地】叢書，試圖建立一種讀取系統——從浩瀚的歷史中切入，整理其中具有現代啟示的部分，注入活水，化為實用知識；【歷史新天地】叢書更將探索一種可能性——當歷史可以古為今用時，是否也預含了對未來的創造？

我們希望這一個探索與嘗試，可以讓【歷史新天地】兼具了「歷史的入口處」與「未來的接駁站」兩種功能；更期望「歷史」的範疇，在新天地中放大——今天之前，就是歷史；每一種產業及其文化，都可以發掘歷史。

這是一個重新解讀歷史、改變用途的時代，讓我們一起來探索歷史的新天地，飽覽歷史的新智慧！

【推薦一】

「摸魚」博士說故事

李健全

水族的世界是一個繽紛的領域，做為陸生生物的人類，除了少數特殊機緣者外，很少有機會一覽此一多采多姿的秘境。

我的「摸魚朋友」莊健隆博士，就是這樣一個與水族有緣的人，從求學到工作，幾乎天天摸魚，日積月累，終於成就了他在魚類營養與飼料方面的專業權威地位。但，更令人驚艷的卻是他專業領域外所展現的對水族世界的博聞強記！

現生的魚類約有三萬多種，從深海到高山湖泊，從冰冷的極地到高溫的海底火山口，都可以看到魚類的踪跡。魚類展現了脊椎動物最多樣化的生命型態與生存方式。就族群繁衍的策略而言，魚類更充分應用了各種可能的生殖策略，包括雌雄同體，性轉變，孤雌生殖……。也難怪魚類成為水生生物中枝繁葉茂最成功的族類。

要了解魚類的多樣化世界，絕非一朝一夕所能竟其功的。莊博士在摸魚生涯中，藉由不斷與這些水族的接觸，相關知識的涉獵，建構了他獨特的魚類知識體系。我所認識的魚博士莊健隆，不僅掌握了衆多魚類的習性，更旁徵博引地把東西文化，文學作品，俚語、俗諺串聯結合，融入此一體系中，讓這些本來十分枯澀且學術性的資料，變得生動活潑而具親和力。《台灣魚故事》就是這一個特殊的魚類知識的具體結晶，逐細閱讀悠

遊其間，不僅豐富了我們對魚類世界的認知，更啟發了我們對於宇宙衆生存有之道的感動。

「仁者樂山，智者樂水。」何以有智慧的人喜歡親近水？應該是：水族的世界讓陸生生物的人類體會到許許多多的生之智慧，讓人類認知的面向更趨完整，智者於焉誕生！相信《台灣魚故事》這本書的問世，將可引領更多的人進入一個充滿生之智慧的領域。

【本文作者簡介】李健全，行政院農業委員會副主任委員、台大動物系兼任副教授、海洋大學應用經濟研究所兼任教授，研究領域主要為漁業行政、農業政策發展、農業生物科技。

【推薦二】

台灣魚故事新詮

林明男

莊健隆博士要我為他的《台灣魚故事》寫序。他是我的學弟，也是同事，目前和我同在國立海洋大學兼任教職，理當欣然答應，但內心還是一番折騰，擔心無法勝任。會答應，主要是遠流出版公司要為他出版大作，並且歸為歷史叢書，我個人認為應是好事一樁。

既是歷史叢書，過去有爭議的，如虱目魚名字的由來，就得細心考證；有些至今還歷歷在目的，如蝦類養殖發展過程，就有必要忠實陳述。因此，這推薦文我不敢馬虎應付，除與讀者分享讀後感，也應莊博士要求，補述未盡之處。

台灣久習漢文化，動不動就想溯源中原，這是沙文主義，也是自卑。台灣人「有唐山公無唐山嬖」，有幾人無原住民血緣？何況原住民文化和社會制度也有較漢人優越之處，若僅由父權思考，那會有很多人背祖，忘了自身流著原住民阿嬤的血。

虱目魚加「魚」字，是日據時代日本人的叫法，台灣傳統叫法是「虱目」、「虱目丫（親切的稱呼）」、「麻虱目」。虱目魚食海藻長大，所以高屏人也叫「海草魚」；古早安平鯤鯓有很多人養殖麻虱目，所以也被稱「安平魚」。若說是因為鄭成功問漁民：「這是什麼魚？」而被訛音成「虱目魚」，就未免以訛傳訛了。

虱目魚的英文名字是milkfish，宏都拉斯人稱為sabado（sa音節為重音），saba則與虱目同音。漢語的專有名詞，有不少形音假借，若只望文生義，常會被誤導，比如看到「鹽水糖廠」及「蒜頭糖廠」的招標，不知鹽水及蒜頭是地方名，而誤會該二家糖廠技術高明，居然不用甘蔗而能利用鹽水及蒜頭來製糖，豈不貽笑大方。

《台灣通史》早已記載「麻薩末」是原住民語；即令William Compell

曾指台灣虱目魚源自原住民語，意為「珍貴的魚」或「國王的魚」，但鄭成功為虱目魚命名的傳說卻還活靈活現。我期許學有專攻的學者先進，能就此振筆疾言，還給虱目魚原有的風貌和原住民一個公道。

台諺「無魚蝦也好」雖說出古早台灣蝦類資源豐富，但養蝦卻是近代才發展出來的產業。日據時代可說是台灣蝦類養殖的搖籃期。台南水產試驗所保存的日據時代文獻（1931-1940），蝦類16篇研究報告中有13篇是關於草蝦，蝦類在1942年產量高達7萬7千多公斤。之後，在日本學者Hudinaga於1942年成功繁殖斑節蝦的激勵下，台灣人開始進行蝦類繁殖研究工作。1966年，丁雲源等人育成沙蝦的糠蝦幼生期，黃丁郎等人在1969年成功研究出斑節蝦的繁殖方法。接著，草蝦也繁殖成功。

草蝦所以能繁殖成功，當時負責現場繁殖操作的日本技師勝谷邦夫、黃丁郎技士，功不可沒。此外，丁雲源技士發現草蝦幼生所需骨藻（業者稱為SKETO）在旗津海域資源豐富，與撈捕到二尾懷卵母草蝦的無名英雄，都具臨門一腳之功。已故的謝錫欽老先生，當時代理台南水試所所長，嘔心瀝血與漁民溝通撈捕母蝦的情景，至今令人感念。

莊博士文筆通俗流暢，使先賢和養殖戶胼手胝足的情態，躍然眼前，並將「硬知識軟處理」，與讀者大眾分享台灣的養殖、吃魚文化。讀者不只可以收到魚類科學的資訊，經由閱讀，也可以了解不少台灣俗民文化，了解台灣人的價值判斷，及一些人情世事的想法。

莊博士克盡知識分子的社會義務，將所學奉獻社會大眾，這份心情與執著，我感同身受，衝著他這份熱忱，容我在此野人獻曝，建議讀者：

讀這本書，不用正襟危坐，那會壞了閱讀的情趣！要坐在搖椅上，或倚在床背上，要有一杯咖啡，或有一壺熱茶，以休閒的心去讀，才讀得出莊博士文筆中的幽默之處。當然！讀者也可以依自己閱讀閒書的習慣，隨喜與莊博士心靈互動，譬如，讀者可以像尋常在家看報那樣，輕鬆閱讀《台灣魚故事》。

【本文作者簡介】林明男，日本東京大學博士，現任行政院農業委員會水產試驗所海水繁養殖研究中心主任，海洋大學水產養殖系兼任教授，專長領域為水產養殖學。



出版緣起	2
【推薦一】	4
【推薦二】	6

養魚篇

【導言】	12
1 聖·彼得的魚	14
2 什麼魚	21
3 蒲燒	27
4 無魚，蝦也好	33
5 好田地，不如好子弟	38
6 膨風水雞剖無肉	42
7 掠龜走鰲	48
8 田螺含水過冬	51
9 摸喇仔兼洗褲	54
10 水斷車螯味	57
11 紺甲青筐	60
12 家魚	64
13 大甲溪放草魚	69
14 鯽仔魚釣大魮	72
15 一壺金魚，擔堪得一尾三斑	77
16 龍一尾，較贏肚滾一畚箕	81
17 阿甘與陶朱公	85

兩性篇

【導言】	90
18 死前活鱉未死先臭	92
19 歡鼓吹送契兄	95
20 新婦啼	98
21 山大王搶親	101
22 西施與維納斯	103
23 愛情像氣球	107
24 台灣蟬，無膏	111
25 羅漢腳與羅漢魚	115



26 戲棚下站久就是你的	118
27 娶某大姊，坐金交椅	120
28 歪喙雞搗想欲食好米	124
29 抹壁雙面光	126
30 珊瑚世界的真假髮姐	130
31 風流寡婦與母系社會	134
32 比目中路析	138

親情篇

【導言】	144
33 珍珠藏到變老鼠屎	146
34 一樣米飼百樣人	151
35 擔擔食三碗公	155
36 橫行	157



37 跋落囤兒坑	159
38 寄生鯰與呆媽	162
39 雙親	164
40 父母難為	167
41 蓋房子的爹	170
42 慈父	173
43 窈窕奶爸	176
44 有教養的小魚	179
45 贅水魚入鹽水港	180
46 找尋尼莫	184



溯源篇

【導言】	190
47 講古	192
48 大魚	196
49 王鮪	200
50 鰯魚	205
51 烏賊與河豚	209
52 海龜與井蛙	214
53 蛤蟆夜哭	218
54 龍王擇婿	222
55 井中魚	226
56 范仲淹與鱸魚	228
57 知魚愛魚	231
58 螃蟹詠	234
59 軟腳蝦	240
60 蝦與和尚	242



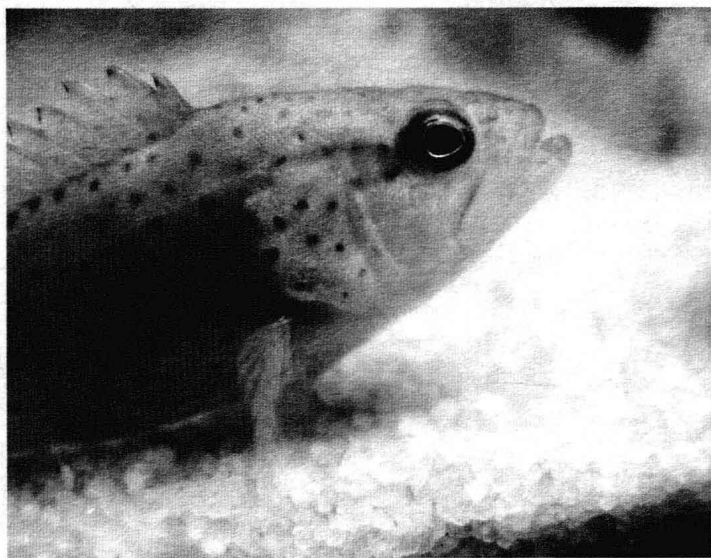
61 田螺姑娘	244
62 杯底不可飼金魚	249
63 美人魚	252
64 漁網	256

吃魚篇

【導言】	262
65 鮮魚與冰塊	264
66 刮魚刮到鰓	268
67 買鹹魚放生	271
68 趁也著趁，吃也著吃	274
69 食魚食肉，也得菜俗	278
70 不知，好了了	282

71 一日討海，三日曝網	286
72 生吃都無夠，哪有可曝乾	291
73 魚凡魚，蝦凡蝦	297
74 炒魷魚	301
75 赤狗鑿尾假鹿	306
76 乞食身皇帝喙	310
77 本尊與分身	316
78 海膽式幽默	320
79 緣木求魚	323
80 年年有魚	327

【後記】	332
【圖片說明】	334



【台灣魚故事】

養 魚 篇



【養魚篇·導言】

向陶朱公取經

人類養魚大致有兩個目的，一為大規模經濟性生產的水產養殖；另一則為觀賞而飼育一些水生類寵物。

吳郭魚的前身「莫三鼻」原產於非洲，1920到30年代被引入東南亞（台灣人因此稱牠為「南洋鯽仔」），到了1946年從新加坡引進台灣。牠們在戰後重建的台灣「小兵立大功」，紓解當時糧食欠缺問題。如今，吳郭魚在水產研發人員的努力之下，以嶄新的品牌——台灣鯛，打入國內及國際市場。

虱目魚是道道地地的 MIT，台灣在虱目魚的繁殖、育苗技術上領先國際。不僅如此，在虱目魚的全魚利用與加工（主要為食用）上，台灣人更發揮到淋漓盡致的境界。

鰻魚養殖業每年可為台灣賺進數億美元的外匯。台灣學者對鰻魚順流而下，降海生殖迴游之調查工作，不但沒有缺席，近年來更積極探討日本鰻的人工繁殖。此外，台灣曾享有「養蝦王國」的美名，台灣漁民對「千面嬌娃」的蝦寶寶的生態習性，不但熟悉有餘，且在人工繁殖及育苗上的功力，更是聲名遠播。

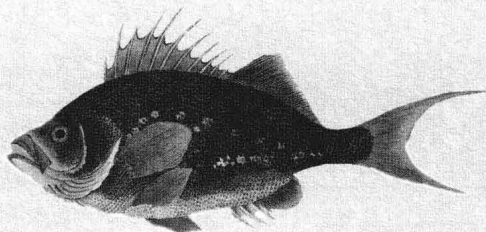
牛蛙又叫美國水雞，牠膨風，其實是有很大生物及生理上的意義，人們不妨從好奇而欣賞的眼光來看待牠，千萬別待牠如「井蛙」。鰻雖然叫作甲魚，但卻不是真正的魚。雄鰻有超強的性能力，可以過一夫多妻的生活。田螺倒是一妻多夫，只因雄性性情猴急，繁殖期交配過於頻繁而短命，因此台諺有「田螺吐团為团死」的說法。台灣人稱之為喇仔的蜆，被認為是治黃疸病的療養品。與喇仔同為雙枚貝的文蛤長於海水（半鹹水），到了台灣海峽的彼岸，卻是指西施舌。

我們把人工飼養的豬、雞稱之為家畜、家禽，那麼在中國，人們把人

工養殖的魚稱之為「家魚」，其實就很貼切、合理。「四大家魚」（青、草、鰱、鱖）卻不包括最早開始被人工飼養的鯉魚，其中也有很有趣味的典故；而台灣人為何認為在大甲溪裡放草魚，是一樁很愚蠢的事？在中國，鯽魚、鯉魚都是很重要的食用魚，但到了台灣，人們是不是真的會拿鯽仔魚來釣大鯉（鰱）魚呢？

隨著生活品質的提昇，人們對於飼養觀賞魚如金魚、三斑、紅龍等，自然就成了一種風尚。對講究風水的台灣人而言，家中養一尾紅龍，似乎就可以鎮家宅、治邪、帶財。熟悉魚性的玩家，大概不會把金魚與三斑養在同一水族缸中，因為我們的祖先告訴我們：「一壺金魚，鱸堪得一尾三斑。」

養魚最早的代表人物是「陶朱公」，因為他總結中國在他出生前千餘年的養鯉經驗，寫出了聞名世界的《養魚經》；電影「阿甘正傳」原著小說中的阿甘，實際上是一位養蝦大亨。像陶朱公或阿甘這些人物，在台灣漁人中，並非不存在，我還盼望有心的文學家能以台灣漁人的樸實、憨厚、堅毅、熱忱、友善作素材，寫出一部膾炙人口的台灣版《阿甘正傳》。



台灣魚故事 ①

聖・彼得的魚

耶穌當年在加利利海附近的荒野，曾以五塊餅及兩條魚餵飽了五千人，這兩條魚可能就是吳郭魚。

彼得是耶穌所招收的首批兩位門徒中的一個。聖經上記載：耶穌沿加利利海（Sea of Galilee）行走時，看見了兩個兄弟，西門和安德烈在海裡撒網。耶穌對他們說：「來，跟從我，我要叫你們得人如得魚一樣。」兩兄弟立刻捨下網，跟隨了耶穌。彼得是耶穌給西門的名字，希臘文的意思是岩石。耶穌的用意是：我要把我的教會建造在這磐石上，可見耶穌對彼得的期待。彼得早期在加利利海所捕獲的魚，我們當然可以稱為「聖・彼得的魚」。

今天，一部分的美國及中東商人為了促銷tilapia（蒂拉比亞），就稱牠為聖・彼得的魚（St. Peter's fish）。究竟tilapia是什麼魚呢？其實，就是我們所熟知的吳郭魚。我未曾深入考據昔日彼得所捕獲的魚中是否也包括了吳郭魚，但依該魚的地理分布，以及加利利海實際上是一個淡水湖（吳郭魚是一種淡水魚）來判斷，彼得很可能曾捕獲過吳郭魚。在台灣、東南亞以及非洲很多地區，吳郭魚不但供人們裹腹，同時也是人體重要的動物蛋白質來源。

◎慈鯛科魚以口孵卵

吳郭魚是原產於非洲的慈鯛科（或口孵魚科）熱帶魚類，而後陸續引進至印度、錫蘭、印尼以及泰國等地；全球共有一百多種，其中約有十五種曾被人們拿來做池塘養殖。牠們當中的莫三鼻克種（*Oreochromis mossambica*）最早被人由非洲引進到東南亞，主要原因是這種魚有很多令人著迷的生活習性，像是用口孵魚（將卵置於口中孵育），以及仔魚大群湧入母魚口腔中以尋求保護等等。

不僅如此，莫三鼻克魚的表情還很豐富呢！例如心情輕鬆愉快時，牠